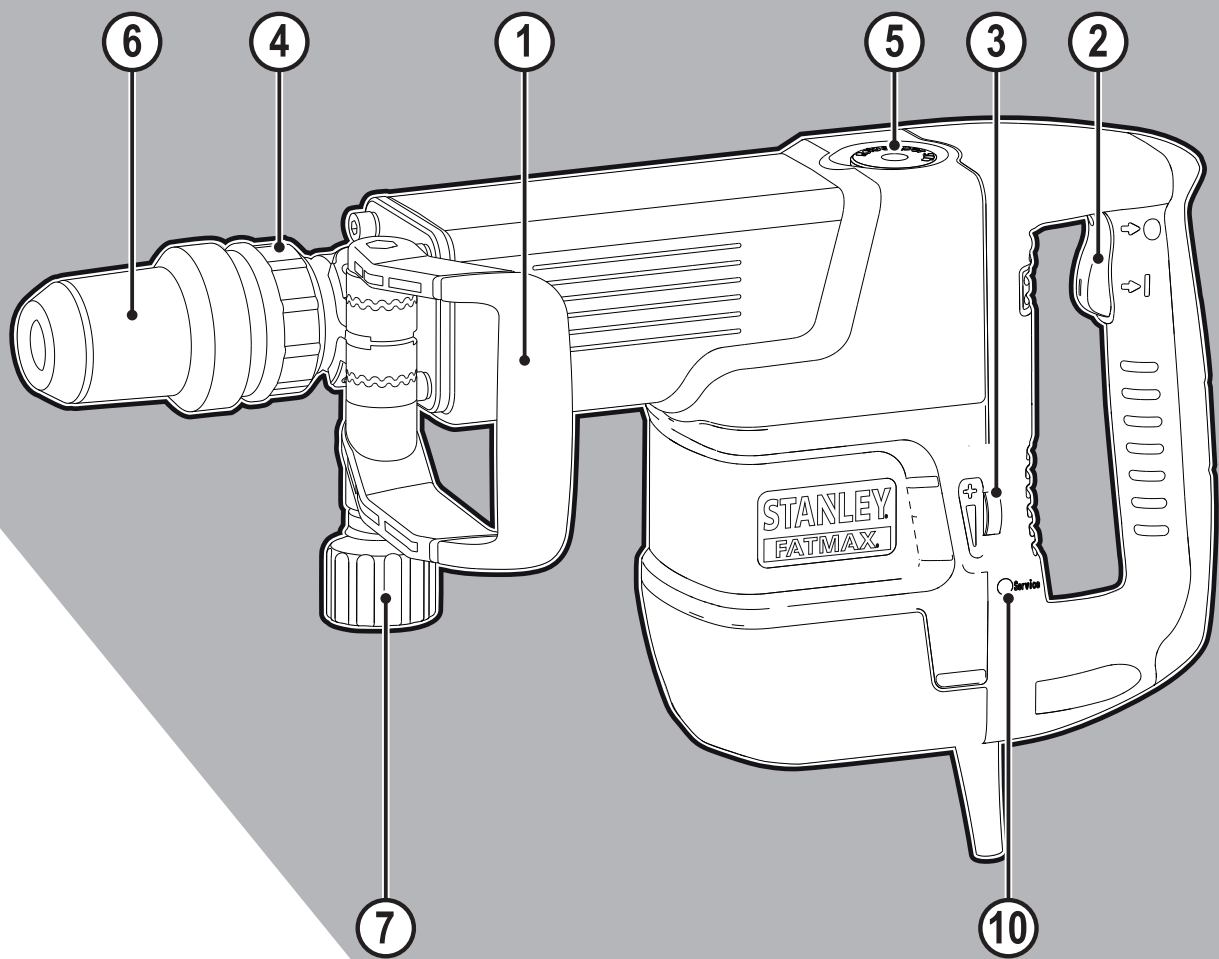


# STANLEY<sup>®</sup>

## FATMAX<sup>®</sup>

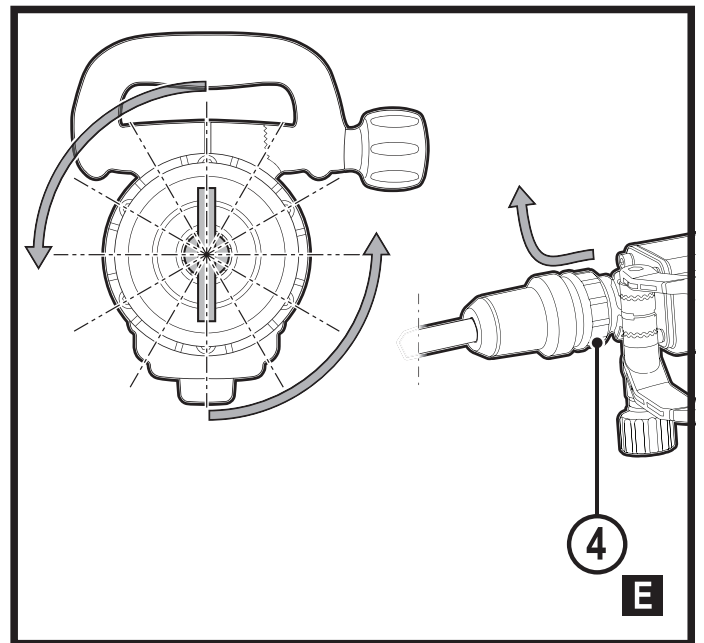
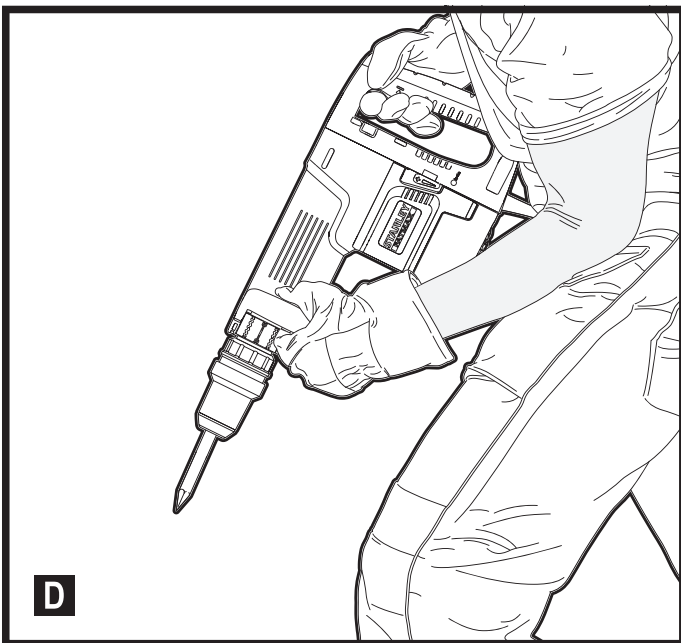
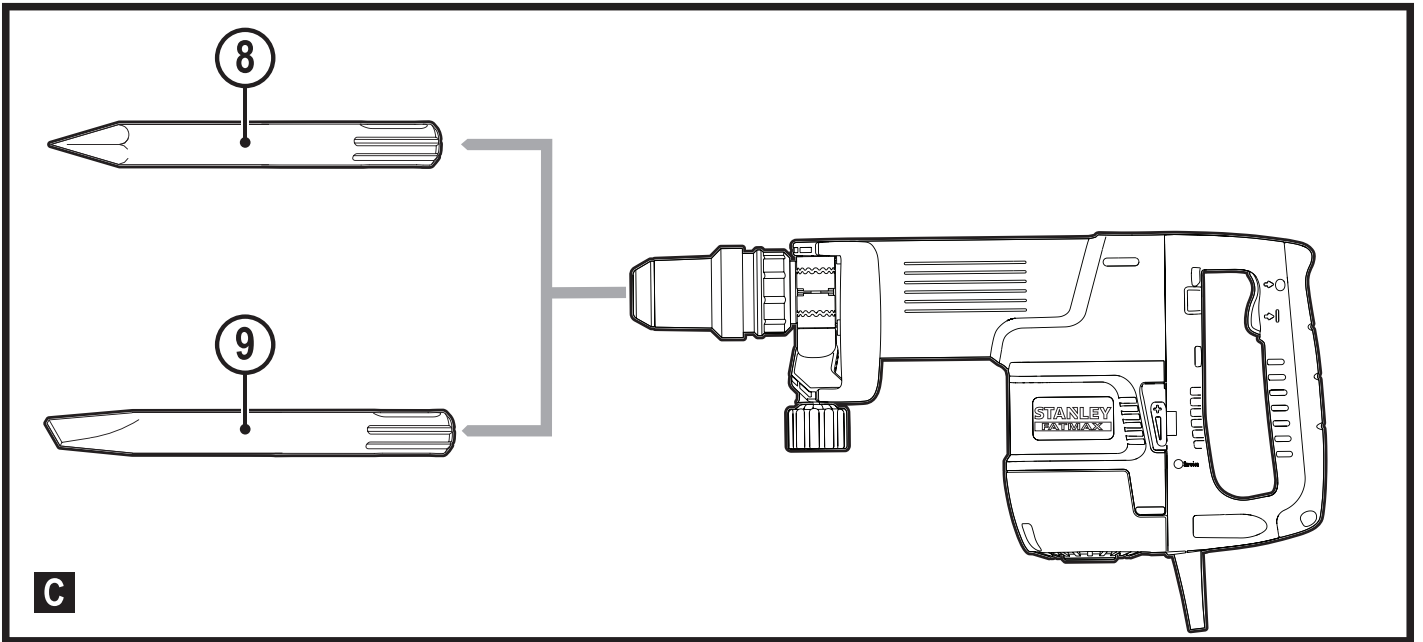
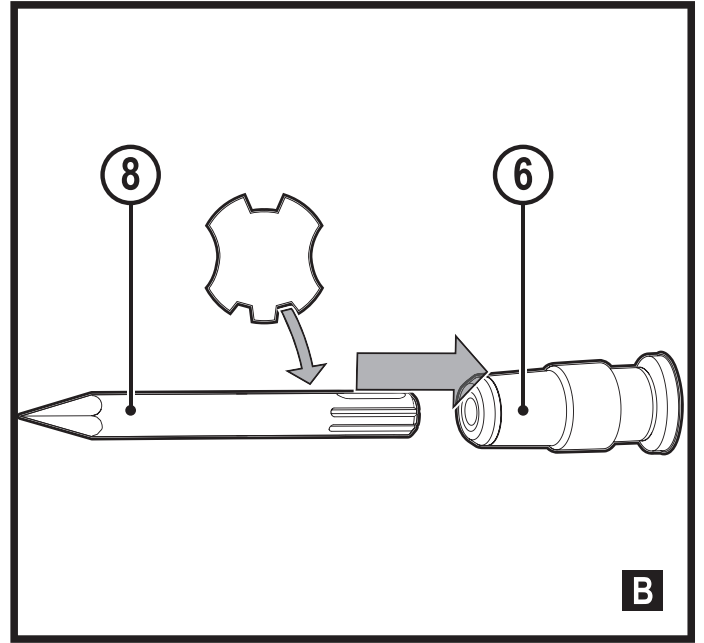
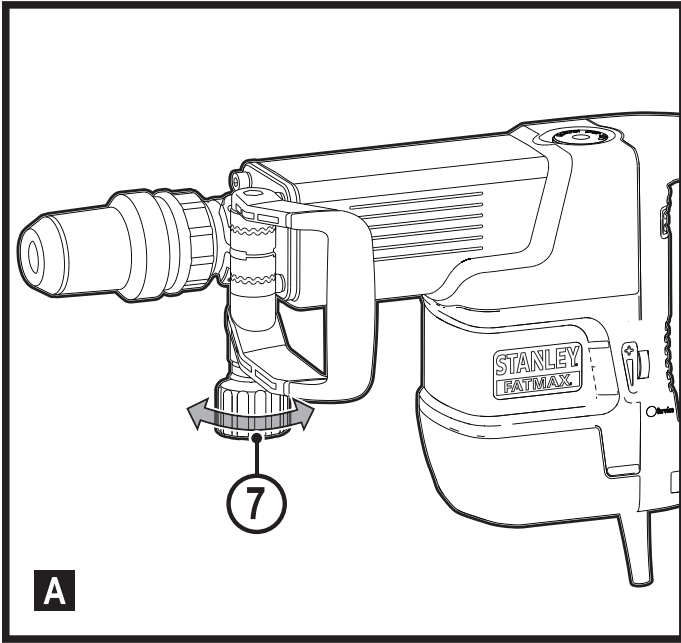


370123 - 24 BLT

[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

SFMEH230

Eesti keel	(Originaaljuhend)	4
Lietuvių	(Originalių instrukcijų vertimas)	9
Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	14
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	20



## Ettenähtud otstarve

Lammutusvasar STANLEY® FATMAX® SFMEH230 on mõeldud rasketeks meisli-, peitli- ja lammutustöödeks betooni, tellise ja müüritise puhul. See tööriist on ette nähtud nii professionaalseks kui ka koduseks kasutamiseks.

## Ohutuseeskirjad

### Elektritööriistadega seotud üldised hoiatused



**Hoiatus! Lugege kõik hoiatused ja juhised läbi.** Kõigi alltoodud hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

### Hoidke kõik hoiatused ja juhised tuleviku tarvis alles.

Hoiatustes kasutatud termin „elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

#### 1. Tööpiirkonna ohutus

- a. **Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Korralageduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda õnnetused.
- b. **Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- c. **Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli.

#### 2. Elektriohutus

- a. **Elektritööriista pistik peab sobima pistikupesaga. Ärge muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut.** Originaalpistikud ja nendega sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- b. **Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.** Elektrilöögi saamise oht suureneb, kui teie keha on maandatud.
- c. **Vältige elektritööriistade sattumist vihma või niiskuse kätte.** Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- d. **Käsitsege toitejuhet õigesti. Ärge kunagi kasutage elektritööriista juhet selle kandmiseks, tõmbamiseks ega pistiku eemaldamiseks vooluvõrgust. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest.** Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- e. **Kui töötate seadmega väljas, kasutage kindlasti välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

- f. **Kui elektritööriistaga töötamine niisketes tingimustes on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitset.** Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
3. **Isiklik ohutus**
    - a. **Säilitage valvsus, jälgige, mida teete, ja kasutage elektritööriista mõistlikult. Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimite mõju all olles.** Kui elektritööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
    - b. **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmade kaitset.** Isikukaitsevahendid, nagu tolmu mask, mittelibisevad jalanõud, kiiver ja kõrvaklapid, vähendavad vastavates tingimustes kasutamisel tervisekahjustusi.
    - c. **Vältige seadme ootamatut käivitumist. Enne tööriista ühendamist vooluvõrku ja/või aku paigaldamist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis.** Kandes tööriista, sõrm lüliti, või ühendades toiteallikaga tööriista, mille lüliti on tööasendis, võib juhtuda õnnetus.
    - d. **Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Tööriista pöörleva osa külge jäetud reguleerimis- või mutrivõti võib tekitada kehavigastusi.
    - e. **Ärge küünitage. Seiske alati kindlalt jalgel ja hoidke tasakaalu.** Siis on võimalik ettearvamatutes olukordades tööriista paremini valitseda.
    - f. **Riietuge sobival. Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal.** Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.
    - g. **Kui tööriistal on tolmu eemaldusliidesed, siis veenduge, et need on ühendatud ja õigesti kasutatavad.** Tolmukogumisseadme kasutamine võib vähendada tolmu seotud ohte.
4. **Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine**
    - a. **Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage kavandatavaks tööks sobivat elektritööriista.** Elektritööriist tuleb tööga paremini ja ohutumalt toime ettenähtud koormusel.
    - b. **Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektritööriist, mida ei saa juhtida lülitist, on ohtlik ja vajab remonti.
    - c. **Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja hoivlepanemist lahutage tööriist vooluvõrgust ja/või eemaldage aku.** Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab elektritööriista ootamatu käivitumise ohtu.

- d. Kui elektritööriista ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage tööriista kasutada inimestel, kes seda ei tunne või pole lugenud käesolevat kasutusjuhendit. Oskamatutes kätes on elektritööriistad ohtlikud.
- e. Elektritööriistu tuleb hooldada. Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud asjaolud, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kahjustuste korral laske tööriista enne edasist kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektriseadmed.
- f. Hoidke löiketarvikud terava ja puhtana. Õigesti hooldatud ja teravate servadega lõikeriistad kiiluvad väiksema töönaosusega kinni ning neid on lihtsam juhtida.
- g. Kasutage elektritööriista, tarvikuid, otsikuid jms vastavalt juhendile, võttes arvesse nii tööpiirkonda kui ka tehtava töö iseloomu. Tööriista kasutamine mittesihotstarbeliselt võib põhjustada ohtlikke olukordi.
5. Teenindus
- a. Laske tööriista korrapäraselt hooldada kvalifitseeritud remonditöökojas ja kasutage ainult originaalvaruosi. Nii tagate elektriseadme ohutuse.

## Täiendavad hoiatused elektritööriistade kohta



**Hoiatus!** Täiendavad hoiatused lammutusvasarate kasutamisel.

- ◆ **Kandke kõrvaklappe.** Liigne müra võib kahjustada kõrvakuulmist.
- ◆ **Kasutage tööriistaga kaasas olevaid lisakäepidemeid.** Kontrolli kadumine võib põhjustada kehavigastusi.
- ◆ **Kui on oht, et löiketarvik võib riivata varjatud kaableid või seadme enda toitejuhet, hoidke elektritööriista töötamise ajal ainult isoleeritud käepidemetest.** Voolu all oleva juhtmega kokkupuutumisel satuvad voolu alla ka elektritööriista lahtised metallosad, mis võivad anda kasutajale elektrilöögi.
- ◆ **Veenduge, et puuritavas materjalis ei oleks varjatud elektrijuhtmeid või gaasitorusid, ja selgitage teenusepakkuja abiga välja nende asukoht.**
- ◆ **Hoidke tööriista alati kindlalt käes. Ärge üritage tööriista kasutada ühe käega hoides. Seadme käitamine ühe käega põhjustab kontrolli kaotamise tööriista üle.** Samuti võib olla ohtlik kokkupuude tugevate materjalide, näiteks sarrustusega. Enne kasutamist pingutage külkäepidet.
- ◆ **Enne tööriista käivitamist veenduge, et meisel oleks korralikult kinnitatud.**

- ◆ **Külma käes või juhul kui tööriista pole pikemat aega kasutatud, laske tööriistal tühikäigul käia, enne kui tööd alustate.**
- ◆ **Maapinnast kõrgemal töötades veenduge, et allpool ei viibiks inimesi.**
- ◆ **Ärge puudutage meislit või selle lähedal olevaid osi vahetult pärast tööd, sest need võivad olla väga tulised ning tekitada põletusi.**
- ◆ **Hoidke toitejuhet alati tööriista tagaosas, meislist eemal.**
- ◆ **Ärge kasutage tööriista pikemat aega järjest. Löögifunktsiooniga kaasnev vibratsioon võib kahjustada käsi ja käsivarsi.** Kasutage vibratsiooni pehendamiseks kindaid ja tehke korrapäraselt puhkepause.

## Juuresviibijate ohutus

- ◆ See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajumis- või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vajalikud teadmised ja kogemused, välja arvatud juhul, kui neid jälgib ja juhendab seadme kasutamisel nende ohutuse eest vastutav isik.
- ◆ Lapsi tuleb valvata, et nad ei mängiks seadmega.

## Muud ohud

Tööriista kasutamisel võivad tekkida täiendavad ohud, mida pole hoiatuses märgitud. Need ohud võivad tekkida vales või pikaajalisest kasutamisest jne.

Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- ◆ Liikuvate osade puudutamisel põhjustatud vigastused.
- ◆ Detailide, terade või tarvikute vahetamisel tekkivad vigastused.
- ◆ Tööriista pikaajalisest kasutamisest põhjustatud vigastused. Tööriista pikemaajalisel kasutamisel tehke korrapäraselt puhkepause.
- ◆ Kuulmiskahjustused.
- ◆ Tervisekahjustused, mille põhjuseks on tööriista kasutamise käigus sisse hingatud tolm (näiteks puiduga töötamisel, eriti tamme, pöõgi ja MDF-plaatide puhul).

## Vibratsioon

Tehnilistes andmetes ja vastavusdeklaratsioonis esitatud vibratsioonitasemed on mõõdetud vastavalt standardis EN 60745 kirjeldatud standardsele katsemeetodile ning neid võib kasutada tööriistade võrdlemiseks. Deklareeritud vibratsioonitaset võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.

**Hoiatus!** Elektritööriista tegeliku kasutamise ajal tekkiva vibratsiooni väärtused võivad selle kasutamisviisist sõltuvalt deklareeritud väärtustest erineda. Vibratsioonitugevus võib tõusta üle deklareeritud taseme.

Palgatöö käigus regulaarselt elektritööriistu kasutavate isikute kaitsemeetmeid reguleerivas direktiivis (2002/44/EÜ) esitatud nõuete raames vibratsiooniväärtuseid hinnates tuleks vibratsioonitaseme hindamisel arvesse võtta tegelikke kasutamistingimusi ja tööriista kasutamisiisi, arvestades seejuures töösükli kõiki osi (lisaks päästiku allhoidmise ajale ka neid aegu, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühikäigul).

### Tööriistal olevad sildid

Seadmel on järgmised piktogrammide koos kuupäevakoodiga.



**Hoiatus!** Vigastusohu vähendamiseks tuleb lugeda kasutusjuhendit.



Kandke kaitseprille.



Kandke kõrvaklappe või -trophe.

### Elektriohutus



See tööriist on topeltisolatsiooniga ega vaja seega lisamaandust. Veenduge alati, et toitepinge vastaks andmesildile märgitud väärtusele.

- ◆ Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb lasta see ohutuse tagamiseks tootjal või Stanley Fat Maxi volitatud teeninduses välja vahetada.

### Pikendusjuhtme kasutamine

Kasutage alati ainult heakskiidetud pikendusjuhet, mis vastab seadme sisendvõimsusele (vt tehnilisi andmeid).

Pikendusjuhe peab sobima välitingimustes kasutamiseks ja olema vastavalt märgistatud. Seadme jõudlus ei vähene, kui kasutate kuni 30 m pikkust 1,5 mm<sup>2</sup> pikendusjuhet (HO5VV-F). Enne kasutamist veenduge, et pikendusjuhe poleks kahjustatud ega kulunud. Vahetage kahjustatud või defektne pikendusjuhe välja. Juhtmerulli kasutamisel kerige juhe alati täielikult lahti.

### Osad

Sellel tööriistal on mõned või kõik järgmised osad.

1. Külgakäepide
2. Lülit
3. Löögienergia elektrooniline regulaator
4. Meisli asendi näidikuvõru
5. Määrdeõli sisestusava
6. Padrun/võru
7. Külgakäepideme klambri nupp

### Löögienergia elektrooniline regulaator

Löögienergia elektroonilisel regulaatoril (3) on järgmised eelised:

- ◆ Võimalus kasutada purunemist kartmata väiksemaid otsikuid.
- ◆ Minimaalsed purustused pehme või rabeda materjali meiseldamisel või puurimisel.
- ◆ Täppismeiseldamisel on tööriist optimaalselt juhitud.

### Hoolduse märgutuli

Põlev või vilkuv hoolduse märgutuli (10) näitab, et umbes 8 tunni möödumisel lülitavad katkestiga süsiharjad tööriista välja. Pärast seda valgus kustub ja tööriist seiskub. Seejärel tuleb tööriist saata hooldamiseks Stanley FatMaxi teenindusse.

### Sujuvkäivituse funktsioon

Sujuvkäivituse funktsioon suurendab löögikiirust pikkamisi, mis aitab tööd alustades vältida meisli või teraviku pörkamist betooni pinnal.

### Kokkupanemine

**Hoiatus!** Enne tarvikute paigaldamist ja eemaldamist, seadistuste tegemist või remonti lülitage seade välja ja eemaldage vooluallikast, et vähendada vigastusohu. Veenduge, et päästiklülit on väljalülitatud asendis. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

### SDS-Max otsikute paigaldamine ja eemaldamine (joonised B ja C)

See tööriist kasutab SDS-Max meisleid (meisli ühendusotsa läbilõiget näete detailvaates joonisel B). Soovitame kasutada ainult professionaalseid tarvikuid.

- ◆ Puhastage ja määrige meisli vars.
- Hoiatus!** Ärge pange seadmesse määret.
- ◆ Lükake meisli vars padrunisse/lukustusvõrusse (6). Vajutage ja keerake meislit veidi, kuni võru klõpsatusega kohale asetub.
- ◆ Tõmmake meislit ja veenduge, et see oleks korralikult kinnitatud. Löökfunktsiooni jaoks peab padrunisse kinnitatud meisel saama mitme sentimeetri võrra pikisuunas liikuda.
- ◆ Meisli eemaldamiseks tõmmake padrun/võru (6) tagasi ja võtke meisel padrunist välja.

**Hoiatus!** Vahetage tarvikuid alati vaid kinnastes kätega. Tööriista ligipääsetavad metalloosad ja otsikud võivad muutuda kasutamise ajal väga tuliseks.

### Meisli asendi reguleerimine (joonis E)

Meisli saab lukustada 12 erinevasse asendisse.

- ◆ Paigaldage meisel, nagu eespool kirjeldatud.
- ◆ Tõmmake meisli asendi võru (4) ette ja keerake seda noole suunas, kuni meisel jõuab soovitud asendisse.

## Löögienergia elektroonilise regulaatori seadistamine

Keerake lüliti (3) soovitud tasemele. Mida suurem number, seda suurem on löögienergia. Tänu lüliti asenditele 1-st (väike võimsus) 6-ni (täisvõimsus) on tööriist väga mitmekülgne ja kohandatav paljudeks erinevateks rakendusteks. Sobiv tase valitakse kogemustele tuginedes, näiteks:

- ◆ Pehmete ja rabedate materjalide töötlemisel ja purustuste vältimiseks valige «1» või «2» (madalam seadistus).
- ◆ Kõvade materjalide purustamiseks valige «6» (täisvõimsus).

## Külhkäepideme paigaldamine (joonis A)

Külhkäepidet (1) saab paigaldada seadme esiküljele nii parema- kui vasakukäelistele kasutajatele sobivalt.

**Hoiatus!** Kasutage tööriista ainult koos nõuetekohaselt paigaldatud külhkäepidemega.

- ◆ Avage külhkäepideme kinnitusnupp (7).
- ◆ Seadke külhkäepide (1) soovitud nurga alla.
- ◆ Lükake ja keerake külhkäepide soovitud asendisse.
- ◆ Fikseerige külhkäepide kohale, keerates kinnitusnupu (7) kinni.

## Kasutamine

**Hoiatus!** Järgige alati ohutusjuhiseid ja kohaldatavaid eeskirju.

- ◆ Tehke selgeks torude ja juhtmete asukohad.
- ◆ Suruge tööriista umbes 20–30 kg jõuga. Liigne jõu kasutamine ei kiirenda tööd, vaid vastupidi vähendab tööriista jõudlust ning võib lühendada selle eluiga.
- ◆ Hoidke tööriista alati korralikult käes ja seiske kindlalt (joonis D). Töötage tööriistaga ainult koos nõuetekohaselt paigaldatud külhkäepidemega.

## Käte õige asend (joonis D)

**Hoiatus!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke käsi ALATI õiges asendis, nagu joonisel näidatud.

**Hoiatus!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke tööriista õigesti käes, üks käsi külhkäepidemel (1) ja teine käsi põhikäepidemel.

## Sisse- ja väljalülitamine

- ◆ Tööriista sisselülitamiseks vajutage lüliti (2) ja keerake see sisselülitatud asendisse.
- ◆ Tööriista seiskamiseks seadke lüliti väljalülitatud asendisse ja vabastage lüliti (2).

## Lammutustööd, meiseldamine ja soonte uuristamine

- ◆ Valige sobiv meisel ning puhastage ja määrige selle vars.
- ◆ Paigaldage meisel ja veenduge, et see oleks korralikult kinnitatud.
- ◆ Valige soovitud löögienergia tase.

- ◆ Paigaldage külhkäepide (1), reguleerige seda ja veenduge, et see oleks korralikult kinnitatud.
- ◆ Hoidke tööriista põhikäepidemest ja külhkäepidemest (1) ning lülitage see sisse. Seade töötab nüüd katkematult.
- ◆ Töö lõppedes ja enne vooluvõrgust eemaldamist lülitage tööriist alati välja.

Lisavarustusena on saadaval eri tüüpi meisleid. Selle seadmega tuleb kasutada ainult Stanley FatMaxi soovitatud tarvikuid.

**Hoiatus!** Ärge kasutage seda tööriista tule- või plahvatusohtlike vedelike (bensiin, alkohol jne) segamiseks või pumpamiseks.

**Hoiatus!** Ärge segage ka vastavalt märgistatud kergestisüttivaid vedelikke.

## Tarvikud

Seadme tööjõudlus oleneb kasutatavatest tarvikutest. Stanley Fat Maxi tarvikute tootmisel on järgitud rangeid kvaliteedistandardeid ja silmas peetud teie tööriista jõudluse suurendamist. Meie tarvikud tagavad teie tööriista maksimaalse võimaliku tõhususe.

## Hooldus

Stanley Fat Maxi juhtmega/juhtmeta seade on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks minimaalse hooldamise juures. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.

**Hoiatus!** Enne võrgutoitega/akuga elektritööriistade hooldamist toimige järgmiselt.

- ◆ Lülitage seade/tööriist välja ja eemaldage see vooluvõrgust.
- ◆ Kui seadmel on eraldi akupatarei, lülitage seade välja ja eemaldage aku seadme küljest.
- ◆ Kui akut ei saa eemaldada, laske seadmel/tööriistal töötada aku täieliku tühenemiseni ja lülitage seejärel seade välja.
- ◆ Enne puhastamist eemaldage laadija pistikupesast. Laadija ei vaja peale regulaarse puhastamise mingit hooldust.
- ◆ Puhastage seadme ja laadija ventilatsiooniasvid regulaarselt pehme harja või kuiva lapiga.
- ◆ Puhastage mootori korpust regulaarselt niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid ega lahustipõhiseid puhastusvahendeid.
- ◆ Avage padrunit (kui see on kasutusel) regulaarselt ja koputage seda, et eemaldada selle sisemusest tolm.

## Toitepistiku vahetamine (ainult Ühendkuningriik ja Iirimaa)

Kui on vaja paigaldada uus toitepistik, toimige järgmiselt.

- ◆ Kõrvaldage vana pistik ohutult.
- ◆ Ühendage pruun juhe uue pistiku faasiklemmiga.
- ◆ Ühendage sinine juhe nullklemmiga.

**Hoiatus!** Maandusklemmiga ühendusi ei tehta. Järgige kvaliteetsete pistikutega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid. Soovitatav kaitse: 10 A.

## Keskonnakaitse



Jäätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Seadmed ja akud sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust.

Elektriseadmed ja akud tuleb ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele. Lisateavet leiate aadressilt [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Tehnilised andmed

		SFMEH230 (tüüp 1)
Pinge	V	220–240
Sagedus	Hz	50–60
Tarbitav võimsus	W	1600
Löögisagedus	lööki/ min	900–1890
Löögienergia (EPTA/max)	J	5–14,7 / 5–25
Meisli asendid		12
Padrun		SDS Max
Kaal	kg	10,5

Helirõhu tase vastavalt standardile EN60745:		
Helirõhk ( $L_{PA}$ )	dB(A)	87
Helirõhu määramatus ( $K_{PA}$ )	dB(A)	3
Helivõimsus ( $L_{WA}$ )	dB(A)	98
Helivõimsuse määramatus ( $K_{WA}$ )	dB(A)	3
Vibratsioonitugevus ah (betooni löikamine):		
( $a_{n,CH}$ )	m/s <sup>2</sup>	17,1
Määramatus (K)	m/s <sup>2</sup>	1,5

## EÜ vastavusdeklaratsioon

MASINADIREKTIIV



Lammutusvasar SMEH230

Stanley Europe kinnitab, et jaotises „Tehnilised andmed“

kirjeldatud tooted vastavad järgmistele nõuetele:

2006/42/EÜ, EN 60745-1, EN 60745-2-6

Need seadmed vastavad ka direktiividele 2014/30/EL ja 2011/65/EL. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Stanley Europe'iga alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.

Allakirjutanu on vastutav tehnilise toimiku koostamise eest ja kinnitab seda Stanley Europe'i nimel.

A. P. Smith

Tehnikadirektor

Stanley Fat Max Europe, Egide Walschaertsstraat14-18, 2800

Mechelen, Belgia

04.07.2019

## Garantii

Stanley Europe on kindel oma toodete kvaliteedis ja pakub tarbijatele 12-kuulist garantiid alates ostukuupäevast. See garantii täiendab teie seaduslikke õigusi ega piira neid kuidagi. Garantii kehtib Euroopa Liidu liikmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Garantiinõude esitamiseks peab nõue olema kooskõlas Stanley Fat Maxi kasutustingimustega ning müüjale või volitatud remonditöökojale tuleb esitada ostukviitung. Stanley Europe'i 1-aastase garantii kasutustingimused ja lähima volitatud remonditöökoja asukohta leiate veebiaadressilt [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) või võttes ühendust Stanley Europe kohaliku esindusega kasutusjuhendis toodud aadressil.

Külastage meie veebilehte [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3), et registreerida oma uus Stanley Fat Maxi toode ning olla kursis uudistoodete ja eripakkumistega.



## Naudojimo paskirtis

STANLEY® FATMAX® SFMEH230 atskėlimo perforatorius skirtas sunkiems betono, plytų ir mūro griovimo, skaldymo ir nukalimo darbams. Šis įrankis skirtas profesionaliam ir buitiniam naudojimui.

## Saugos instrukcijos

### Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai



**Įspėjimas! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir nurodymus.** Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

### Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus ateičiai.

Sąvoka „elektrinis įrankis“ visuose toliau pateiktuose nurodymuose reiškia į elektros tinklą jungiamą (laidinį) arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

1. **Darbo vietos sauga**
  - a. **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai tampa nelaimingų atsitikimų priežastimi.
  - b. **Nenaudokite elektrinių įrankių sprogiojoje aplinkoje, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba garai.
  - c. **Dirbdami elektriniu įrankiu, neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.** Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.
2. **Elektros sauga**
  - a. **Elektrinių įrankių kištukai privalo atitikti elektros lizdus. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių kištukinių adapterių.** Nemodifikuoti, originalūs kištukai ir juos atitinkantys elektros lizdai sumažins elektros smūgio pavojų.
  - b. **Venkite sąlyčio su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Kai kūnas įžemintas, didėja elektros smūgio pavojus.
  - c. **Nedirbkite šiuo įrankiu lietuje arba esant drėgnoms oro sąlygoms.** Į elektrinį įrankį patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
  - d. **Atsargiai elkitės su maitinimo kabeliu. Niekada neneškite elektrinio įrankio už kabelio, taip pat netraukite už kabelio kištuko iš lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų arba judančių dalių.** Pažeisti arba susinarplioję kabeliai didina elektros smūgio pavojų.
  - e. **Dirbdami elektriniais įrankiais lauke, naudokite tam pritaikytą ilginimo kabelį.** Naudojant darbui lauke tinkamą kabelį, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f. **Jei elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės įtaisu (RCD).** Naudojant RCD, mažėja elektros smūgio pavojus.
3. **Asmens sauga**
  - a. **Dirbdami elektriniu įrankiu, būkite budrūs, žiūrėkite, ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Akimirka nukreipus dėmesį, dirbant su elektriniais įrankiais galima sunkiai susižaloti.
  - b. **Dėvėkite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones.** Apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsaugos, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, mažina susižeidimo pavojų.
  - c. **Būkite atsargūs, kad netyčia nepaleistumėte įrenginio. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo tinklo ir (arba) įdėdami akumuliatorių, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis.** Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.
  - d. **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite nuo jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Neištraukę veržliarakčio iš besisukančios elektrinio įrankio dalies, rizikuojate susižeisti.
  - e. **Nesiekite per toli. Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
  - f. **Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių.** Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
  - g. **Jei yra įrenginių, skirtų prijungti dulkių trauktuvus ir dulkių surinkimo prietaisus, būtinai juos prijunkite ir tinkamai naudokite.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkėmis susijusius pavojus.
4. **Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra**
  - a. **Per daug neapkraukite elektrinio įrankio. Darbui atlikti naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.
  - b. **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia arba neišjungia.** Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.
  - c. **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, papildomų įtaisų keitimo arba paruošimo sandėliuoti darbus, atjunkite šį elektrinį įrankį nuo energijos šaltinio ir**

- (arba) ištraukite akumuliatorių. Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
- d. **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jo naudoti su šiuo elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims.** Neparengtų naudotojų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
  - e. **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius.** Patikrinkite, ar tinkamai sulygiuotos ir nestringa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinių įrankių veikimui. Jei elektrinis įrankis apgadintas, prieš naudojant jį reikia sutaisyti. Dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių įvyksta daug nelaimingų atsitikimų.
  - f. **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
  - g. **Elektrinius įrankius, priedus, įrankių antgalius ir pan. naudokite vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti.** Jei elektrinį įrankį naudosite ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.
5. **Priežiūra**
- a. **Šį elektrinį įrankį privalo prižiūrėti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas originalias atsargines dalis.** Taip užtikrinsite saugų elektrinio įrankio veikimą.

## Papildomi elektrinių įrankių saugos įspėjimai



**Įspėjimas!** Papildomi saugos įspėjimai perforatoriams.

- ◆ **Dėvėkite ausų apsaugos priemones.** Dėl triukšmo gali suprastėti klausa.
- ◆ **Naudokite pagalbines, su įrankiu pateiktas rankenas.** Praradus įrankio kontrolę, galima susižeisti.
- ◆ **Atlikdami darbus, kurių metu pjovimo antgalis galėtų prisiliesti prie paslėptų laidų, laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų paviršių.** Pjovimo priedui prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, neizoliuotose metalinėse elektrinio įrankio dalyse gali atsirasti įtampa ir operatorius gali gauti elektros smūgį.
- ◆ **Įsitikinkite, kad gręžiamoje medžiagoje nėra paslėptų elektros kabelių ar dujotiekio vamzdžių arba su komunalininkais išsiaiškinkite, kur tiksliai jie yra.**
- ◆ **Visuomet tvirtai laikykite įrankį už jo rankenos. Nebandykite naudoti šio įrankio laikydami jį viena ranka.** Jei dirbdami laikysite šį įrankį viena ranka, prarasite kontrolę. Taip pat gali būti pavojinga pragręžus vieną medžiagą atsitrengti į kitą, kietesnę (pvz., gelžbetonį). Prieš pradėdami naudoti įrankį, tvirtai priveržkite šoninę rankeną.

- ◆ **Prieš paleisdami įrankį, įsitikinkite, kad kaltas tinkamai įtvirtintas.**
- ◆ **Šaltu oru arba kai įrankis nebuvo naudotas ilgą laiką leiskite jam keletą minučių paveikti be apkrovos ir tik tada pradėkite dirbti.**
- ◆ **Prieš pradėdami dirbti virš žemės, įsitikinkite, kad apačioje nieko nėra.**
- ◆ **Po darbo nelieskite kalto arba šalia jo esančių dalių, nes jos gali būti itin įkaitusios ir nudeginti odą.**
- ◆ **Elektros kabelį visuomet nukreipkite atgal, tolyn nuo kalto.**
- ◆ **Nedirbkite šiuo įrankiu ilgai. Kalimo metu sukelta vibracija gali pažeisti plaštakas ir rankas.** Mūvėkite minkštesnes pirštines, kurios apsaugotų nuo vibracijos poveikio, ir dažnai darykite poilsio pertraukas.

## Kitų asmenų sauga

- ◆ Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutimais arba psichiniais gebėjimais, taip pat – patirties arba žinių stokojančioms asmenims, nebent juos prižiūri ir išmokė naudotis prietaisu asmuo, atsakingas už jų saugą.
- ◆ Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

## Liekamieji pavojai.

Naudojant šį įrankį, gali kilti liekamųjų pavojų, kurie gali būti nenurodyti pateiktuose saugos įspėjimuose. Šie pavojai gali kilti naudojant įrankį ne pagal paskirtį, ilgai naudojant įrankį ir pan. Net ir pritaikius atitinkamus saugos nurodymus ir naudojant saugos įtaisus, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Galimi pavojai:

- ◆ susižalojimai prisilietus prie bet kurių besisukančių (judančių) dalių;
- ◆ susižalojimai keičiant bet kokias dalis, pjūklelius arba priedus;
- ◆ žala, patiriama įrankį naudojant ilgą laiką. Jei įrankį reikia naudoti ilgą laiką, būtinai reguliariai darykite pertraukas;
- ◆ klausos pablogėjimas;
- ◆ sveikatai kylantys pavojai įkvėpus dulkių, susidariusių naudojant įrankį (pvz., apdirbant medieną, ypač ažuolą, beržą ir MDF).

## Vibracija

Techninių duomenų skyriuje ir atitikties deklaracijoje pateiktos deklaruotosios vibracijos emisijos vertės išmatuotos standartiniu bandymų būdu, pagal standartą EN 60745; jos gali būti naudojamos siekiant palyginti vienus įrankius su kitais. Deklaruojama vibracijos emisijos vertė taip pat gali būti naudojama preliminariam poveikiui įvertinti.

**Įspėjimas!** Elektrinio įrankio faktinio veikimo vibracijos emisija gali skirtis nuo nurodytojo dydžio, atsižvelgiant į tai, kokiais būdais naudojamas šis įrankis. Vibracijos lygis gali viršyti nurodytąjį lygį.

Vertinant vibracijos poveikį ir siekiant nustatyti apsaugos priemones, reikalaujamas pagal 2002/44/EB žmonių, darbe reguliariai naudojančių elektrinius įrankius, apsaugai, reikia atsižvelgti į vibracijos poveikio įvertinimą, faktines įrankio naudojimo sąlygas ir naudojimo būdus, taip pat reikia atsižvelgti į visas darbo ciklo dalis, pvz., ne tik į įrankio naudojimo laiką, bet ir protarpus, kai įrankis būna išjungtas ir kai jis veikia laisvai.

### Ant įrankio pateikiamos etiketės

Kartu su datos kodu ant įrankio rasite pavaizduotas šias piktogramas:



**Įspėjimas!** Siekdami sumažinti pavojų susižaloti, perskaitykite šį vadovą.



Dėvėkite apsauginius arba darbinius akinius.



Dėvėkite ausų apsaugos priemones.

### Elektros sauga



Šis įrankis turi dvigubą izoliaciją, todėl įžeminimo laido nereikia. Visada patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka rodiklių plokštelėje nurodytą įtampą.

- ◆ Jei maitinimo kabelis būtų pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį nedelsiant privalo pakeisti gamintojas arba įgaliotojo „Stanley Fat Max“ serviso centro darbuotojas.

### Ilginimo kabelio naudojimas

Naudokite tik aprobuotą ilginimo kabelį, kurio galia atitiktų šio prietaiso įvesties galią (žr. techninius duomenis).

Ilginimo kabelis turi būti tinkamas naudoti lauke ir atitinkamai paženklintas. Galima naudoti iki 30 m ilgio 1,5 mm<sup>2</sup> skerspjuvio ploto ilginimo kabelį HO5VV-F: gaminio veikimas nuo to nenukentės.

Prieš naudodami ilginimo kabelį, apžiūrėkite, ar jis nepažeistas, nesusidėvėjęs ir nepasenęs. Jei ilginimo kabelis pažeistas arba defektinis, pakeiskite jį nauju. Jei naudojate kabelio ritę, būtinai iki galo išvyniokite kabelį.

### Komponentai

Šis įrankis turi kai kuriuos arba visus toliau nurodytus komponentus.

1. Šoninė rankena
2. Jungiklis
3. Elektroninis smūgio energijos valdymo ratukas
4. Kalto padėties indeksavimo žiedas
5. Alyvos įpurškimo anga
6. Įrankio laikiklis / mova
7. Šoninės rankenos veržiklio rankenėlė

### Elektroninis smūgio energijos valdymo elementas

Elektroninio smūgio energijos valdymo elemento (3) pranašumai:

- ◆ galimybė naudoti mažesnius priedus nerizikuojant jų sulaužyti;
- ◆ maksimaliai apribotas trupėjimas kalant minkštas ar dužias medžiagas;
- ◆ optimali įrankio kontrolė tikslojo kalimo metu.

### Priminimo apie priežiūrą lemputė

Kai priminimo apie priežiūrą lemputė (10) šviečia arba mirksi, tai reiškia, kad dėl nupjaunamų anglinių šepetėlių po maždaug 8 valandų įrankis išsijungs. Praėjus nurodytam laikui lemputė užges, o įrankis nebeveiks. Įrankį reikia išsiųsti į „Stanley FatMax“ serviso centrą priežiūrai.

### Švelniojo paleidimo funkcija

Švelniojo paleidimo funkcija leidžia lėčiau didinti smūgių dažnį, todėl įjungiant kaltas arba smailė neatšoks nuo mūro.

### Surinkimas

**Įspėjimas!** Siekdami sumažinti pavojų susižaloti, prieš įrengdami ir nuimdami priedus, prieš reguliuodami, keisdami sąranką arba atlikdami remonto darbus, išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Gaidukas būtinai turi būti išjungimo padėtyje. Netyčia įjungus galima susižeisti.

### SDS MAX priedų įdėjimas ir išėmimas (B, C pav.)

Šiame įrenginyje naudojami SDS MAX kaltai (žr. B pav. intarpą, kur rasite kalto kotelio skerspjuvį). Rekomenduojame naudoti tik profesionalų priedus.

- ◆ Nuvalykite ir patepkite antgalio kotą.
- Įspėjimas!** Netepkite įrenginio.
- ◆ Įkiškite antgalio kotą į įrankio laikiklį / užrakinimo movą (6). Paspauskite ir lengvai pasukite kaltą, kad mova spragtelėtų reikiamoje vietoje.
- ◆ Patraukite už kalto, kad įsitikintumėte, jog jis tinkamai užsifiksavo. Naudojant kalimo funkciją, įrankio laikiklyje užfiksuotas kaltas turi turėti galimybę judėti pagal ašį keletą centimetrų.
- ◆ Norėdami ištraukti kaltą, atitraukite įrankio laikiklį / movą (6) ir ištraukite kaltą iš įrankio laikiklio.

**Įspėjimas!** Keisdami priedus, visuomet mūvėkite pirštines. Neapsaugotos metalinės įrankio dalys ir priedai darbo metu gali nepaprastai įkaisti.

### Kalto padėties indeksavimas (E pav.)

Kaltą galima indeksuoti ir užrakinėti 12 skirtingų padėčių.

- ◆ Įdėkite kaltą, kaip aprašyta pirmiau.
- ◆ Sukite kalto padėties žiedą (4) rodyklės kryptimi, kol kaltas bus nustatytas pageidaujamoje padėtyje.

## Elektroninio smūgio energijos valdymo ratuko nustatymas

Pasukite ratuką (3) į pageidaujamą lygį. Kuo didesnis skaičius, tuo didesnė smūgio energija. Įrankio ratuku galima parinkti nuostatas nuo 1 (žemas lygis) iki 6 (maksimali galia), taigi, įrankis itin universalus ir jį galima pritaikyti skirtingoms užduotims. Reikiama nuostata parenkama vadovaujantis patirtimi, pvz.:

- ◆ kalant minkštas ir dužias medžiagas arba kai reikia maksimaliai apriboti trupėjimą, ratuką reikia nustatyti į 1 arba 2 nuostatos (žemas lygis) padėtį;
- ◆ ardant kietesnes medžiagas, ratuką reikia nustatyti į 6 (maksimalios galios) padėtį.

## Šoninės rankenos montavimas (A pav.)

Šoninę rankeną (1) galima sumontuoti įrenginio priekyje, kad tiktų ir dešiniarankiams, ir kairiarankiams.

**Įspėjimas!** Įrenginį naudokite tik su tinkamai sumontuota šonine rankena.

- ◆ Atsukite šoninės rankenos veržiklio rankenėlę (7).
- ◆ Nustatykite šoninę rankeną (1) norimu kampu.
- ◆ Nuslinkite ir pasukite šoninę rankeną į norimą padėtį.
- ◆ Užrakinkite šoninę rankeną vietoje, priverždami veržiklio rankenėlę (7).

## Naudojimas

**Įspėjimas!** Visuomet laikykitės saugos nurodymų ir taisyklių.

- ◆ Susipažinkite su vamzdinių ir laidų išdėstymu.
- ◆ Spauskite įrankį maždaug 20–30 kg svorio jėga. Per didelis įrankio spaudimas, kalimo nepagreitina, tik sumažina įrankio darbo efektyvumą ir gali sutrumpinti įrankio eksploatavimo laiką.
- ◆ Įrankį laikykite abiem rankomis, stovėkite tvirtai. Įrankį visuomet naudokite su tinkamai sumontuota šonine rankena.

## Tinkama rankų padėtis (D pav.)

**Įspėjimas!** Norėdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, VISUOMET laikykite rankas tinkamoje padėtyje, kaip parodyta.

**Įspėjimas!** Siekiant sumažinti sužalojimų riziką, tinkama rankų padėtis yra ši: viena ranka turi būti ant šoninės rankenos (1), o kita – ant pagrindinės rankenos.

## Įjungimas ir išjungimas

- ◆ Norėdami paleisti įrankį, spauskite jungiklį (2) ir pasukite jį į įjungimo padėtį.
- ◆ Norėdami stabdyti įrankio veikimą, pasukite jį į išjungimo padėtį ir atleiskite jungiklį (2).

## Griovimas, kalimas ir kanalų iškirtimas

- ◆ Pasirinkite tinkamą kalną, nuvalykite ir patepkite jo kotą.
- ◆ Įkiškite kalną ir patikrinkite, ar jis tinkamai užrakintas.
- ◆ Nustatykite pageidaujamą smūgio energijos lygį.
- ◆ Sumontuokite ir sureguliuokite šoninę rankeną (1), tada užtikrinkite, kad ji būtų gerai priveržta.
- ◆ Laikydami už pagrindinės ir šoninės (1) rankenų, įjunkite įrankį. Dabar įrankis veikia nepertraukiamai.
- ◆ Pabaigę darbą išjunkite įrankį ir tik tada ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.

Papildomai galima įsigyti įvairių tipų kaltų. Su šiuo gaminiu naudokite tik „Stanley FatMax“ rekomenduojamus priedus.

**Įspėjimas!** Šio įrankio nenaudokite lengvai užsidegantiems arba sprogiems skysčiams maišyti arba pumpuoti (benzinui, alkoholiui ir pan.).

**Įspėjimas!** Nemaišykite ir neplakite atitinkamai paženklintų liepsnių skysčių.

## Priedai

Įrankio veikimas priklauso nuo naudojamo priedo. „Stanley Fat Max“ priedai yra pagaminti laikantis aukštos kokybės standartų ir skirti pagerinti įrankio eksploatacines savybes. Naudojant šiuos papildomus įtaisus, įrankis veiks geriausiai.

## Techninė priežiūra

Šis laidinis (belaidis) „Stanley Fat Max“ prietaisas (įrankis) skirtas ilgalaikiai eksploatacijai, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis veiks kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrėsite ir reguliariai valysite.

**Įspėjimas!** Prieš imdamiesi bet kokių laidinių / belaidžių elektrinių įrankių techninės priežiūros darbų:

- ◆ Išjunkite prietaisą (įrankį) ir ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo.
- ◆ Išjunkite prietaisą / įrankį ir išimkite iš jo akumuliatorių, jei prietaise / įrankyje įrengtas atskiras akumulatorius.
- ◆ Jei akumulatorius yra įtaisytais, visiškai išsekvokite jo energiją, o paskui išjunkite.
- ◆ Prieš valydami atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo. Įkrovikliui nereikia jokios techninės priežiūros, išskyrus reguliary valymą.
- ◆ Reguliariai minkštu šepetėliu ar sausa šluoste nuvalykite prietaiso / įrankio / įkroviklio ventiliacijos angas.
- ◆ Reguliariai drėgna šluoste nuvalykite variklio korpusą. Nenaudokite jokių šveičiamųjų arba tirpiklių pagrindu pagamintų valiklių.
- ◆ Reguliariai atidarykite griebtuvą (jei yra) ir patapšnokite jį, kad iš vidaus iškristų dulkės.

## Maitinimo kištuko keitimas (tik Jungtinės Karalystės ir Airijos naudotojams)

Jei reikia sumontuoti naują maitinimo kištuką:

- ◆ Saugiai išmeskite senąjį kištuką.
- ◆ Rudą laidą prijunkite prie naujo maitinimo kištuko kontakto, kuriuo teka srovė.

- ◆ Mėlyną laidą prijunkite prie maitinimo kištuko neutralaus kontakto.

**Įspėjimas!** Prie įžeminimo kontakto nieko jungti nereikia. Vadovaukitės montavimo instrukcijomis, pateikiamomis su aukštos kokybės kištukais. Rekomenduojamas saugiklis: 10 A.

## Aplinkosauga



Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Gaminiuose ir akumulatoriuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti: taip sumažinsite aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Atiduokite elektrinius prietaisus ir akumulatorius perdirbti, laikydamiesi vietinių reglamentų. Daugiau informacijos rasite adresu [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Techniniai duomenys

		SFMEH230 (1 tipas)
Įtampa	V	220 - 240
Dažnis	Hz	50 - 60
Maitinimo įvadas	W	1 600
Smūgių dažnis	smūg./min.	900 - 1890
Smūgio energija (EPTA / maks.)	J	5-14,7 / 5-25
Kalto padėty		12
Įrankio laikiklis		„SDS Max“
Svoris	kg	10,5

Garso slėgio lygis pagal EN60745:		
Garso slėgis ( $L_{PA}$ )	dB(A)	87
Garso slėgio neapibrėžtis ( $K_{PA}$ )	dB(A)	3
Garso galia ( $L_{WA}$ )	dB(A)	98
Garso slėgio neapibrėžtis ( $K_{WA}$ )	dB(A)	3
Vibracijos emisijos vertė ah (pjaunant betono plokštę):		
( $a_{h,CH}$ )	m/s <sup>2</sup>	17,1
Neapibrėžtis (K)	m/s <sup>2</sup>	1,5

## EB atitikties deklaracija

MAŠINŲ DIREKTYVA



SMEH230 Atskėlimo perforatorius

„Stanley Europe“ deklaruoja, kad šie gaminiai, aprašyti „Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka:

2006/42/EB, EN 60745-1, EN 60745-2-6

Šie gaminiai taip pat atitinka direktyvas 2014/30/ES ir 2011/65/ES. Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „Stanley Europe“ toliau nurodytu adresu arba žr. vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Stanley Europe“ vardu.

A.P. Smith

Technikos direktorius

„Stanley Fat Max Europe“, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgium (Belgija)

2019-07-04

## Garantija

„Stanley Europe“ yra tikra dėl savo gaminių kokybės ir siūlo vartotojams 12 mėnesių garantiją, skaičiuojant nuo pirkimo datos. Ši garantija papildo, bet jokiais būdais nepanaikina jūsų įstatymais nustatytų teisių. Ši garantija galioja Europos Sąjungos valstybių narių ir Europos laisvosios prekybos zonos teritorijose.

Norint pasinaudoti šia garantija, privaloma laikytis „Stanley Fat Max“ sąlygų ir nuostatų bei pardavėjui arba įgaliotajam remonto agentui pateikti pirkimą įrodantį dokumentą. „Stanley Europe“ 1 metų garantijos teisinės sąlygas ir artimiausios įgaliotosios remonto dirbtuvės adresą rasite interneto svetainėje adresu [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) arba susisiekę su „Stanley Europe“ vietos atstovu šioje instrukcijoje nurodytu adresu.

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje adresu [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3), užregistruokite savo naująjį „Stanley Fat Max“ gaminį ir gaukite naujausios informacijos apie naujus gaminius bei specialius pasiūlymus.

## Paredzētā lietošana

STANLEY® FATMAX® atskaldāmais āmurs SFMEH230 ir paredzēts smagiem betona, ķieģeļu un mūra atšķelšanas, kalšanas un atskaldīšanas darbiem. Instruments paredzēts profesionālai un personīgai lietošanai.

## Drošības norādījumi

### Vispārīgi elektroinstrumenta drošības brīdinājumi



**Brīdinājums! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus.** Ja netiek ievēroti turpmāk redzamie brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

### Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.

Termins "elektroinstrumenti" visos turpmākajos brīdinājumos attiecas uz šo elektroinstrumentu (ar vadu), ko darbina ar elektrības palīdzību, vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

#### 1. Darba zonas drošība

- a. **Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.** Nesakārtotā un vāji apgaismotā darba zonā var izraisīt negadījumus.
- b. **Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- c. **Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām.** Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

#### 2. Elektrodrošība

- a. **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktdakšu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktdakšas.** Nepārveidotas kontaktdakšas un piemērotas kontaktligzdas rada mazāku elektriskās strāvas triecienu risku.
- b. **Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas triecienu risks.
- c. **Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas triecienu risks.
- d. **Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārnēsājiet, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu no kontaktligzdas, turot to aiz vada. Netuviniet vadu**

karstuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām. Ja vads ir bojāts vai sapinies, pastāv lielāks elektriskās strāvas triecienu risks.

- e. **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas triecienu risks.
  - f. **Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci.** Lietojot noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas triecienu risks.
3. **Personīgā drošība**
    - a. **Elektroinstrumenta lietošanas laikā esat uzmanīgs, skatieties, ko jūs darāt, rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
    - b. **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus.** Attiecīgos apstākļos lietojot aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, samazinās risks gūt ievainojumus.
    - c. **Nepieļaujiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.** Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktligzdai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
    - d. **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.** Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga, var gūt ievainojumus.
    - e. **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
    - f. **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un cimds kustīgām detaļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaļās.
    - g. **Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu atsūkšanas un savākšanas ierīces, tās jāpievieno un jālieto pareizi.** Lietojot putekļu savākšanas ierīci, var mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.
  4. **Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope**
    - a. **Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet konkrētam gadījumam piemērotu elektroinstrumentu.** Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā efektivitātes robežās paveiksiet darbu daudz labāk un drošāk.

- b. **Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt.** Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
- c. **Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomainīšanas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/ vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru.** Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.
- d. **Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepazīna šos norādījumus.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.
- e. **Veiciet elektroinstrumentu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo.** Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.
- f. **Regulāri uzasiniet un tīriet griežņus.** Ja griežņiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.
- g. **Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u. c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.** Ja elektroinstrumentu izmanto mērķiem, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.

## 5. Remonts

- a. **Elektroinstrumentu drīkst remontēt vienīgi kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.

## Elektroinstrumenta papildu drošības brīdinājumi



**Brīdinājums!** Papildu drošības norādījumi atskaldāmajiem āmuriem.

- ◆ **Valkājiet ausu aizsargus.** Trokšņa iedarbībā varat zaudēt dzirdi.
- ◆ **Lietojiet palīgrokturus, kas iekļauti instrumenta komplektācijā.** Zaudējot kontroli pār instrumentu, var gūt ievainojumus.
- ◆ **Turiet elektroinstrumentu pie izolētā roktura, ja grieznis darba laikā var saskarties ar apslēptu elektroinstalāciju vai ar instrumenta vadu.** Ja grieznis saskaras ar vadiem, kuros ir strāva, visas instrumenta ārējās metāla virsmas vada strāvu un rada elektriskās strāvas triecienu risku.

- ◆ **Jums ir jāpārlicinās, vai zem apstrādājamā materiāla neatrodas elektrības vadi vai gāzes caurules, kā arī komunālo pakalpojumu iestādēm jāapliecina to atrašanās vietas.**
- ◆ **Vienmēr cieši turiet instrumentu. Šo instrumentu drīkst darbināt, tikai turot to ar abām rokām. Ja darba laikā to turēsiet tikai ar vienu roku, zaudēsiet tā kontroli.** Bīstamas situācijas var rasties arī, caurkaļot cietus materiālus, piemēram, armatūras stieņus, vai instrumentam pret tādiem atduroties. Pirms darba cieši piestipriniet sānu rokturi.
- ◆ **Pirms instrumenta ekspluatācijas kaltam jābūt nostiprinātam.**
- ◆ **Aukstā laikā, vai ja instruments nav lietots ilgu laiku, pirms ekspluatācijas vairākas minūtes darbiniet to tukšgaitā.**
- ◆ **Strādājot augstāk par zemi, pārbaudiet, vai zem jums nekas neatrodas.**
- ◆ **Uzreiz pēc darba nedrīkst pieskarties kaltam vai detaļām, kas atrodas tā tuvumā, jo tās var būt ļoti karstas un izraisīt ādas apdegumus.**
- ◆ **Vienmēr novirziet barošanas vadu uz aizmuguri drošā attālumā no kalta.**
- ◆ **Šo instrumentu nedrīkst darbināt ļoti ilgi bez apstājas. Vibrācija, kas rodas, šim instrumentam darbojoties, var kaitēt plaukstām un rokām.** Lai mazinātu vibrācijas ietekmi, valkājiet cimds un bieži atpūties, ierobežojot darba ilgumu.

## Citu personu drošība

- ◆ Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga vai neapmāca persona, kas atbild par viņu drošību.
- ◆ Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar instrumentu.

## Atlikušie riski

Lietojot instrumentu, var rasties papildu atlikušie riski, kuri var nebūt minēti šeit iekļautajos drošības brīdinājumos. Šie riski var rasties nepareizas lietošanas, pārāk ilgas lietošanas u. c. gadījumos.

Lai arī tiek ievēroti attiecīgie drošības noteikumi un tiek uzstādītas drošības ierīces, dažus riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- ◆ ievainojumi, kas radušies, pieskaroties rotējošām detaļām;
- ◆ ievainojumi, kas radušies, mainot detaļas, ripas vai citus piederumus;
- ◆ ievainojumi, kas radušies instrumenta ilgstošas lietošanas rezultātā. Ilgstoši strādājot ar instrumentu, regulāri jāpārtrauc darbs un jāatpūšas;
- ◆ dzirdes pasliktināšanās;

- ◆ kaitējums veselībai, kas rodas, ieelpojot putekļus, kuri rodas, strādājot ar instrumentu (piemēram, apstrādājot koksni, it īpaši ozolu, dižskābardi un MDF paneļus).

## Vibrācija

Deklarētās vibrāciju emisijas vērtības, kas minētas tehniskajos datos un atbilstības deklarācijā, ir izmērītas saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas noteikta ar standartu EN 60745, un vērtības var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Tāpat deklarēto vibrāciju emisijas vērtību var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.

**Brīdinājums!** Vibrāciju emisijas vērtība elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas apstākļiem. Vibrāciju līmenis var pārsniegt norādīto līmeni.

Novērtējot vibrāciju iedarbību, lai definētu Direktīvā 2002/44/EK minētos drošības pasākumus, lai aizsargātu personas, kuras darba pienākumu veikšanai regulāri lieto elektroinstrumentus, vibrāciju iedarbības novērtējumā jāņem vērā instrumenta lietošanas veids un faktiskie apstākļi, tostarp visas darba cikla fāzes, t. i., ne tikai instrumenta ekspluatācijas laiks, bet arī laiks, kad instruments ir izslēgts un darbojas tukšgaitā.

## Marķējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas piktogrammas kopā ar datuma kodu:



**Brīdinājums!** Lai mazinātu ievainojuma risku, jāizlasa lietošanas rokasgrāmata.



Valkājiet aizsargbrilles.



Valkājiet ausu aizsargus.

## Elektrodrošība



Šim instrumentam ir dubulta izolācija, tāpēc nav jālieto iezemēts vads. Pārbaudiet, vai barošanas avota spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam.

- ◆ Ja barošanas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai Stanley Fat Max pilnvarots apkopes centrs, lai novērstu bīstamību.

## Pagarinājuma vada lietošana

Ja ir vajadzīgs pagarinājuma vads, lietojiet atzītu vadu, kas ir piemērots šī instrumenta ieejas jaudai (sk. tehniskos datus). Pagarinājuma vadam jābūt piemērotam lietošanai ārpus telpām un attiecīgi marķētam. Lai nezustu instrumenta darba

efektivitāte, var izmantot maks. 30 m garu, 1,5 mm<sup>2</sup> HO5VV-F pagarinājuma vadu.

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai pagarinājuma vads nav bojāts, nodilis vai nolietojies. Ja pagarinājuma vads ir bojāts vai kā citādi nelietojams, nomainiet pret jaunu. Ja lietojat kabeļa spoli, vienmēr pilnībā atritiniet vadu.

## Funkcijas

Šim instrumentam ir šādas funkcijas (visas vai tikai dažas no tām):

1. Sānu rokturis
2. Slēdzis
3. Elektroniskas triecienenerģijas kontroles ripa
4. Kalta pozīciju iedalījumu gredzens
5. Smērvielas iesmidzināšanas atvere
6. Uzgaļa turētājs/ uzmava
7. Sānu roktura stiprinājumkloķis

## Elektroniska triecienenerģijas kontrole

Elektroniskai triecienenerģijas kontrolei (3) ir šādas priekšrocības:

- ◆ tiek lietoti mazāku izmēru piederumi, novēršot salūšanas risku;
- ◆ kaļot mīkstus vai trauslus materiālus, tiek veidots visniecīgākais caurkalums;
- ◆ optimāla instrumenta vadība, lai panāktu precīzu kalšanu.

## Apkopes atgādinājuma indikators

Ja deg vai mirgo apkopes atgādinājuma indikators (10), tas nozīmē, ka izslēgšanas ogleš sukā aptuveni pēc 8 stundām izslēgs instrumentu. Kad šis laiks pagājis un instruments pārstājis darboties, indikators izdziest. Šajā gadījumā instruments ir jānogādā Stanley FatMax apkopes centrā, lai tam veiktu apkopi.

## Lēnās iedarbināšanas funkcija

Ar laidenas uzsākšanas funkciju triecienu biežums pieaug daudz lēnāk, tādējādi novēršot kalta vai uzgaļa "lēkāšanu" pa mūri, iedarbinot instrumentu.

## Salikšana

**Brīdinājums!** Lai mazinātu ievainojuma risku, pirms piederumu uzstādīšanas un noņemšanas, uzstādījumu regulēšanas vai mainīšanas vai arī remontdarbiem izslēdziet instrumentu un atvienojiet to no barošanas avota. Slēdzim jāatrodas izslēgtā pozīcijā. Instrumentam nejauši sākot darboties, var gūt ievainojumus.

## SDS-Max piederumu ievietošana un izņemšana (B., C. att.)

Šim instrumentam var pievienot SDS-Max kaltus (sk. B. att. papildattēlu, kur attēlots kalta kāta šķērsgriezums). Ieteicams izmantot tikai profesionālai lietošanai paredzētus piederumus.



- ◆ Notīriet un ieziediet kalta kātu.

**Brīdinājums!** Neuzklājiet smērvielu uz instrumenta.

- ◆ Ievietojiet kalta kātu uzgaļa turētājā/ bloķēšanas uzmvā (6). Nospiediet un kaltu un mazliet pagrieziet, līdz uzmvā nofiksējas tai paredzētajā vietā.
- ◆ Pavelciet kaltu, lai pārbaudītu, vai tas ir pienācīgi nofiksēts. Kalšanas darbības laikā kaltam, kad tas iestiprināts uzgaļa turētājā, ir aksiāli jākustas dažus centimetrus.
- ◆ Lai izņemtu kaltu, pavelciet uzgaļa turētāju/ uzmvā (6) atpakaļ un izvelciet kaltu ārā no uzgaļa turētāja.

**Brīdinājums!** Mainot piederumus, jāvalkā cimdi.

Instrumenta un uzgaļu atklātās metāla detaļas darba laikā var kļūt ļoti karstas.

### Kalta pozīciju skalas iedalījumi (E. att.)

Kaltu var nofiksēt 12 dažādās skalas iedalījumu pozīcijās.

- ◆ Ievietojiet kaltu, kā aprakstīts iepriekš.
- ◆ Velciet uz priekšu un grieziet kalta pozīciju gredzenu (4) bultiņas virzienā, līdz ir iestatīta vajadzīgā kalta pozīcija.

### Elektroniskas triecienerģijas kontroles ciparripas iestatīšana

Pagrieziet ripu (3) vajadzīgajā pozīcijā. Jo lielāks skaitlis, jo lielāka triecienerģija. Ripas iestatījumi robežās no "1" (zems) līdz "6" (pilna jauda) ļauj izcili pielāgot instrumentu dažnedažādiem darbu veidiem. Vajadzīgo iestatījumu var noteikt ar laiku, kad gūta pieredze, piemēram:

- ◆ kaļot mīkstus un trauslus materiālus vai ja vajadzīgs niecīgs caurkalums, iestatiet ripu pozīcijā "1" vai "2" (zems);
- ◆ caurkaļot cietākus materiālus, iestatiet ripu pozīcijā "6" (pilna jauda).

### Sānu roktura uzstādīšana (A. att.)

Sānu rokturi (1) var piestiprināt instrumenta priekšpusē, lai instrumentu varētu darbināt gan ar kreiso, gan labo roku.

**Brīdinājums!** Ar instrumentu drīkst strādāt tikai tad, ja ir pareizi uzstādīts sānu rokturis.

- ◆ Atskrūvējiet sānu roktura stiprinājumkloķi (7).
- ◆ Noregulējiet sānu rokturi (1) vajadzīgajā leņķī.
- ◆ Virziet un grieziet sānu rokturi līdz vajadzīgajai pozīcijai.
- ◆ Nofiksējiet sānu rokturi, pievelkot stiprinājumkloķi (7).

### Lietošana

**Brīdinājums!** Vienmēr ievērojiet šos drošības norādījumus un spēkā esošos normatīvos aktus.

- ◆ Jums jāzina cauruļvadu un elektroinstalācijas atrašanās vietas.
- ◆ Instrumentam drīkst piemērot aptuveni 20–30 kg lielu spiedienu. Pārmērīgs spiediens nepalielina kalšanas ātrumu, bet gan samazina instrumenta veiktspēju un var saīsināt tā ekspluatācijas laiku.

- ◆ Instruments ir jātur cieši ar abām rokām, kā arī jānostājas stabili (D. att.). Ar instrumentu drīkst strādāt tikai tad, ja ir pareizi uzstādīts sānu rokturis.

### Pareizs roku novietojums (D. att.)

**Brīdinājums!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, VIENMĒR turiet rokas pareizi, kā norādīts.

**Brīdinājums!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pareizs roku novietojums paredz turēt vienu roku uz sānu roktura (1), bet otru — uz galvenā roktura.

### Ieslēgšana un izslēgšana

- ◆ Lai ieslēgtu instrumentu, nospiediet slēdzi (2) un pagrieziet to ieslēgtā pozīcijā.
- ◆ Lai izslēgtu instrumentu, pagrieziet slēdzi (2) izslēgtā pozīcijā un atlaidiet to.

### Atskaldišana, kalšana un gropēšana

- ◆ Izvēlieties piemērotu kaltu un ieeļļojiet un notīriet tā kātu.
- ◆ Ievietojiet kaltu un pārbaudiet, vai tas ir pienācīgi nofiksēts.
- ◆ Iestatiet vajadzīgo triecienerģijas līmeni.
- ◆ Uzstādiet un noregulējiet sānu rokturi (1), pārbaudot, vai tas ir cieši pievilīts.
- ◆ Turiet instrumentu aiz galvenā roktura un sānu roktura (1) un ieslēdziet. Instruments tagad darbojas nepārtrauktā darbības režīmā.
- ◆ Pēc darba pabeigšanas un pirms instrumenta atvienošanas no barošanas avota tas ir obligāti jāizslēdz.

Jūsu izvēlei papildus ir pieejami dažādu veidu kalti. Šim instrumentam jālieto tikai Stanley FatMax ieteiktie piederumi.

**Brīdinājums!** Šo instrumentu nedrīkst izmantot viegli uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu šķidrumu (benzola, spirta u. c.) maisīšanai vai sūkņēšanai.

**Brīdinājums!** Ar to nedrīkst maisīt vai jaukt uzliesmojošus šķidrumus, kam ir šāds marķējums.

### Piederumi

Instrumenta darba kvalitāte ir atkarīga no tā, kādu piederumu izmanto. Stanley Fat Max piederumi ir izstrādāti pēc augstākās kvalitātes standartiem un paredzēti tam, lai uzlabotu instrumenta darba kvalitāti. Izmantojot šos piederumus, var panākt instrumenta vislabāko darba efektivitāti.

### Apkope

Šis Stanley Fat Max bezvadu instruments ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas instrumenta apkopes un regulāras tīrīšanas.

**Brīdinājums!** Pirms apkopes veikšanas bezvadu elektroinstrumentiem un tādiem ar vadu:

- ◆ izslēdziet un atvienojiet instrumentu no barošanas avota;
- ◆ vai izslēdziet instrumentu un izņemiet akumulatoru, ja šim instrumentam ir atsevišķi ievietojams akumulators;
- ◆ vai iebūvēta akumulatora gadījumā to pilnībā izlādējiet un izslēdziet instrumentu;
- ◆ pirms lādētāja tīrīšanas atvienojiet to no barošanas avota. Šim lādētājam nav jāveic apkope, izņemot regulāru tīrīšanu;
- ◆ ar mīkstu birstīti vai sausu lupatiņu regulāri iztīriet instrumenta un lādētāja ventilācijas atveres;
- ◆ ar mitru lupatiņu regulāri iztīriet motora korpusu. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus;
- ◆ regulāri atveriet spļāpatronu (ja tāda ir) un viegli uzsitiet pa to, lai iztīrītu tajā sakrājušos putekļus.

## Barošanas vada kontaktdakšas nomaina (tikai Apvienotajai Karalistei un Īrijai)

Ja ir jāuzstāda jauna barošanas vada kontaktdakša:

- ◆ nekaitīgā veidā atbrīvojieties no nederīgās kontaktdakšas;
- ◆ pievienojiet brūno vadu pie kontaktdakšas fāzes spaiļes;
- ◆ pievienojiet zilo vadu pie neitrālās spaiļes.

**Brīdinājums!** Vadus nedrīkst pievienot pie zemējuma spaiļes. Ievērojiet uzstādīšanas norādījumus, kas ietilpst labas kvalitātes kontaktdakšu komplektācijā. Ieteicamais drošinātājs: 10 A.

## Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Izstrādājumu un akumulatoru sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai otrreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām.

Nododiet otrreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus un akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Sīkāka informācija ir pieejama vietnē [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Tehniskie dati

		SFMEH230 (1. veids)
Spriegums	V	220–240
Frekvence	Hz	50–60
Ieejas jauda	W	1600
Triecienu biežums	triec./min	900–1890
Triecienenerģija (EPTA / Max)	J	5–14,7 / 5–25
Kalta pozīcijas		12
Uzgaļa turētājs		SDS Max
Svars	kg	10,5

Skaņas spiediena līmenis saskaņā ar EN60745:		
Skaņas spiediens ( $L_{PA}$ )	dB(A)	87
Skaņas spiediena neprecizitāte ( $K_{PA}$ )	dB(A)	3
Skaņas jauda ( $L_{WA}$ )	dB(A)	98
Skaņas jaudas neprecizitāte ( $K_{WA}$ )	dB(A)	3
Vibrāciju emisijas vērtība ah (griežot betona plātņi):		
( $a_{h,CH}$ )	m/s <sup>2</sup>	17,1
Neprecizitāte (K)	m/s <sup>2</sup>	1,5

## EK atbilstības deklarācija MAŠĪNU DIREKTĪVA



Atskaldāmais āmurs SMEH230

Stanley Europe apliecina, ka šie izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos, atbilst šādiem dokumentiem:  
2006/42/EK, EN 60745-1, EN 60745-2-6.

Šie izstrādājumi atbilst arī Direktīvai 2014/30/ES un 2011/65/ES. Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Stanley Europe turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un Stanley Europe vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

A.P. Smith  
tehniskais direktors  
Stanley Fat Max Europe, Egide Walschaertsstraat14-18, 2800  
Mechelen, Beļģija  
04.07.2019.

## Garantija

Stanley Europe rūpējas par savu izstrādājumu kvalitāti un sniedz patērētājiem 12 mēnešu garantiju no iegādes brīža. Šī garantija papildina jūsu līgumiskās tiesības un nekādā gadījumā tās nekavē. Šī garantija ir spēkā Eiropas Savienības dalībvalstīs un Eiropas brīvās tirdzniecības zonā.

Lai iesniegtu garantijas prasību, tai ir jābūt saskaņā ar Stanley Fat Max noteikumiem un nosacījumiem, un jums jāuzrāda pārdevējam vai pilnvarotam remontdarbības speciālistam pirkuma čeks. Stanley Europe 1 gada garantijas noteikumus un nosacījumus un tuvākās pilnvarotās remontdarbības adresi skatiet vietnē [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) vai uzziniet vietējā Stanley Europe birojā, kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā.

Lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3), lai reģistrētu savu Stanley Fat Max izstrādājumu un uzzinātu par jaunākajiem izstrādājumiem un īpašajiem piedāvājumiem.

## Назначение

Отбойный молоток STANLEY® FATMAX® SFMEH230 предназначен для высокомогущных работ по сносу, дроблению и скалыванию бетона, кирпича и каменной кладки. Этот инструмент предназначен как для профессионалов, так и для использования непрофессионалами.

## Правила техники безопасности

### Общие правила безопасности при работе с электроинструментом



**Осторожно! Полностью прочтите инструкции по технике безопасности и все руководства по эксплуатации.** Несоблюдение представленных ниже предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

### Сохраните все инструкции для последующего обращения к ним.

Термин «электроинструмент» во всех приведенных ниже предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту.

1. **Безопасность на рабочем месте**
  - a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность.** Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
  - b. **Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.
  - c. **Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами при работе с электроинструментом.** Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.
2. **Электробезопасность**
  - a. **Сетевые вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Никогда не меняйте вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки, снижает риск поражения электрическим током.
  - b. **Следует избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
  - c. **Не допускайте нахождения электроинструментов под дождем или в условиях повышенной влажности.** Попадание воды в электроинструмент может привести к поражению электрическим током.
  - d. **Бережно обращайтесь с кабелем питания. Никогда не используйте кабель для переноски инструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электротоком.
  - e. **При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинительным кабелем, рассчитанным на эксплуатацию вне помещения.** Использование кабеля, предназначенного для применения на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
  - f. **При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью используйте устройство защиты от токов замыкания на землю (УЗО).** Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.
3. **Обеспечение индивидуальной безопасности**
  - a. **При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Запрещается работать с электроинструментом в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов.** Минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
  - b. **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные очки.** Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь на нескользящей подошве, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
  - c. **Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, возьмите инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.». Если при переноске электроинструмента он подключен к сети, и при этом ваш палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.**

- d. **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- e. **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f. **Надевайте подходящую одежду. Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попадали под движущиеся детали.** Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
- g. **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.

#### 4. Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

- a. **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
- b. **Не используйте электроинструмент, если не работает его выключатель.** Любой электроинструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.
- c. **Перед выполнением любой регулировки, заменой дополнительных приспособлений или хранением электроинструмента отключите устройство от сети или извлеките батарею из устройства.** Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.
- d. **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
- e. **Проводите обслуживание электроинструментов. Проверьте движущиеся детали на точность совмещения или заклинивание, поломку либо какие-либо другие условия, которые могут повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его нужно отремонтировать.** Большинство несчастных случаев происходит из-за

электроинструментов, которые не обслуживаются должным образом.

- f. **Необходимо содержать режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
  - g. **Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.** Использование электроинструмента для работ, для которых он не предназначен, может привести к несчастным случаям.
- #### 5. Сервисное обслуживание
- a. **Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электроинструмента.

#### Дополнительные правила безопасности при работе с электроинструментом



**Осторожно!** Дополнительные правила техники безопасности при работе с отбойными молотками.

- ◆ **Используйте защитные наушники.** Шум может стать причиной снижения слуха.
- ◆ **Пользуйтесь дополнительными рукоятками, входящими в комплект поставки инструмента.** Потеря контроля может привести к травме.
- ◆ **При выполнении работ, когда есть вероятность того, что режущий инструмент может коснуться скрытой проводки или собственного сетевого кабеля, держите силовой инструмент за изолированные поверхности.** Если вы держитесь за металлические детали инструмента, то в случае перерезания находящегося под напряжением провода, возможно поражение оператора электрическим током.
- ◆ **Убедитесь в том, что под поверхностью материала не проходят газовые трубы или электропроводка; уточните их местонахождение в соответствующих службах.**
- ◆ **Крепко держите инструмент во время работы. Не пытайтесь работать данным инструментом, удерживая его одной рукой. В противном случае, это может привести к потере управления.** Просверливание или касание таких твердых материалов, как арматурные стержни, также может представлять опасность. Перед использованием надежно затяните боковую рукоятку.

- ◆ Прежде чем включить инструмент, убедитесь в том, что долото зафиксировано.
- ◆ В случае эксплуатации в холодную погоду, а также если инструмент не использовался длительное время, позвольте ему поработать несколько минут без нагрузки.
- ◆ При работе на высоте убедитесь в том, что снизу нет никаких помех.
- ◆ Не прикасайтесь к долоту или деталям, расположенным рядом с долотом, сразу же после использования, так как они могут быть очень горячими и вызвать ожог.
- ◆ Всегда удерживайте кабель питания как можно дальше от долота.
- ◆ Не используйте данный инструмент в течение длительных промежутков времени. Вибрация, вызываемая инструментом, может оказывать вредное воздействие на руки. Используйте перчатки, для обеспечения дополнительной амортизации и старайтесь ограничивать вредное воздействие за счет частых перерывов в работе.

## Безопасность окружающих

- ◆ Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность, или не получают от такого лица указания по использованию устройства.
- ◆ Не позволяйте детям играть с данным устройством.

## Остаточные риски.

При работе данным прибором возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т. п. Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ◆ Травмы в результате касания вращающихся/движущихся частей.
- ◆ Травмы в результате замены каких-либо компонентов, полотен или принадлежностей.
- ◆ Травмы в результате длительного использования инструмента. При использовании любого прибора в течение продолжительного периода времени не забывайте делать перерывы.
- ◆ Ухудшение слуха.

- ◆ Угроза здоровью в результате вдыхания пыли, которая образуется при использовании инструмента (например, при работе с деревом, особенно дубом, буком и ДВП).

## Вибрация

Заявленные значения вибрации указанные в технических спецификациях и заявлении о соответствии были измерены в соответствии с стандартным методом тестирования EN 60745 и могут быть использованы для сравнения инструментов. Заявленное значение эмиссии вибрации также может использоваться при предварительной оценке воздействия вибрации.

**Осторожно!** Значение эмиссии вибрации в каждом конкретном случае применения электроинструмента может отличаться от заявленного в зависимости от того, каким образом используется инструмент. Уровень вибрации может быть выше заявленного. При оценке уровня вибрации для определения степени безопасности, предусмотренного 2002/44/ЕС для защиты людей, регулярно пользующихся электроинструментом при работе, нужно принимать во внимание уровень вибрации, реальные условия использования и способ использования инструмента, а также учитывать все этапы цикла работы (когда инструмент выключается, когда он работает на холостом ходу, а также время переключения с одного режима на другой).

## Условные обозначения на инструменте

Наравне с кодом даты на инструменте имеются следующие знаки:



**Осторожно!** Во избежание риска получения травм, прочтите руководство по эксплуатации.



Используйте защитные очки или маску.



Используйте защитные наушники.

## Электробезопасность



Данное устройство имеет двойную изоляцию, поэтому заземление не требуется. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке устройства.

- ◆ Если поврежден кабель питания, то во избежание риска обратитесь к производителю или в официальный сервисный центр Stanley Fat Max для его замены.

## Использование удлинительного кабеля

Всегда используйте только утвержденные удлинительные кабели, рассчитанные на потребляемую мощность данного изделия (см. технические характеристики). Удлинительный кабель должен быть пригоден для использования вне помещений и промаркирован соответствующим образом. Без потери производительности изделия можно использовать до 30 м 1,5 мм<sup>2</sup> удлинительного кабеля HO5VV-F.

Перед использованием проверьте удлинительный кабель на наличие повреждений, износа или старения. Замените удлинительный кабель, если он поврежден или неисправен. При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

## Составные части

Данный прибор может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей.

1. Боковая рукоятка
2. Выключатель
3. Регулятор электронной энергии удара
4. Кольцо положения долота
5. Впуск для впрыска смазочного масла
6. Держатель инструмента/втулка
7. Зажимная ручка боковой рукоятки

## Управление электронной энергией удара

Управление электронной энергией удара (3) обладает следующими преимуществами:

- ◆ использование насадок меньшего размера без риска поломок;
- ◆ уменьшение количества осколков при дроблении мягких или хрупких материалов;
- ◆ оптимальный контроль инструмента для точного дробления.

## Индикатор обслуживания

Индикатор обслуживания (10) загорается или мигает при износе углеродных щеток, показывая что инструмент будет отключен через приблизительно 8 часов. После прохождения этого времени индикатор погаснет, а инструмент прекратит работу. Инструмент необходимо отправить в сервисный центр Stanley Fat Max для обслуживания.

## Функция плавного запуска

Инструмент оборудован функцией плавного запуска, которая разгоняет инструмент постепенно, предотвращая «отскакивание» долота от обрабатываемого материала.

## Сборка

**Осторожно!** Чтобы снизить риск получения травмы, выключите инструмент и отключите его от источника питания перед установкой и удалением дополнительных приспособлений, а также перед регулировочными или ремонтными работами. Убедитесь в том, что пусковой выключатель находится в положении ВЫКЛ. (OFF). Случайный запуск может привести к травме.

## Установка и снятие насадок SDS-Max (рис. B, C)

Данный инструмент использует долота SDS-Max. (см. вкладыш на рис. B, где изображено поперечное сечение хвостовика долота). Рекомендуется использовать только профессиональные принадлежности.

- ◆ Очистите и смажьте хвостовик долота.

**Осторожно!** Не наносите смазочные материалы на инструмент.

- ◆ Вставьте хвостовик долота в держатель насадки/втулку инструмента (6). Нажимайте и поворачивайте долото до тех пор, пока втулка не встанет на место.
- ◆ Попробуйте вытянуть долото, чтобы убедиться, что оно надежно закреплено. Ударная функция требует свободного перемещения долота на несколько сантиметров в осевом направлении в закрепленном в держателе инструмента состоянии.
- ◆ Чтобы снять долото, потяните назад держатель/втулку инструмента (6) и извлеките долото из держателя инструмента.

**Осторожно!** При замене принадлежностей обязательно используйте перчатки.

Рабочие металлические части инструмента и дополнительные приспособления могут очень сильно нагреваться во время работы.

## Регулировка положения долота (рис. E)

Долото можно установить и зафиксировать в 12 разных положениях.

- ◆ Вставьте долото, как описано выше.
- ◆ Поворачивайте кольцо положения долота (4) в направлении стрелки до тех пор, пока долото не окажется в нужном положении.

## Настройка регулятора электронной энергии удара

Поверните регулятор (3) в нужное положение. Чем выше число, тем больше ударное воздействие. Диапазон регулировки от «1» (низкая мощность) до «6» (полная мощность) обеспечивает высокую степень универсальности инструмента и позволяет использовать его для различных задач. Нужные установки подбираются опытным путем, например:

- ◆ при дроблении мягких, хрупких материалов или при необходимости свести к минимуму количество осколков, установите регулятор в положение «1» или «2» (низк.);

- ◆ при удалении более прочных материалов, установите регулятор в положение «6» (полная мощность).

## Установка боковой рукоятки (рис. А)

Боковую рукоятку (1) можно установить в передней части инструмента для удобства пользователя.

**Осторожно!** Используйте инструмент только с правильно установленной боковой рукояткой.

- ◆ Открутите зажимную ручку боковой рукоятки (7).
- ◆ Отрегулируйте боковую рукоятку (1) под нужным углом.
- ◆ Сдвиньте и поверните боковую рукоятку в нужное положение.
- ◆ Закрепите боковую рукоятку на месте, затянув зажимную ручку (7).

## Использование

**Осторожно!** Всегда соблюдайте правила техники безопасности и применимые законы.

- ◆ При сверлении стен, определите местоположение трубопроводов и электропроводки.
- ◆ Прилагайте приблизительно 20–30 кг давления на инструмент. Чрезмерное усилие не повысит скорость работы, а только снизит производительность инструмента и может сократить срок его службы.
- ◆ Всегда хорошо держите инструмент обеими руками и сохраняйте устойчивое (рис. D) положение. Используйте инструмент только с правильно установленной боковой рукояткой.

## Правильное положение рук (рис. D)

**Осторожно!** Во избежание риска получения серьезных травм ОБЯЗАТЕЛЬНО используйте правильное положение рук, как показано на рисунке.

**Осторожно!** При правильном расположении рук одна рука находится на боковой рукоятке (1), а другая на основной рукоятке. Это снизит риск получения серьезных травм.

## Включение и выключение

- ◆ Чтобы запустить инструмент, нажмите на выключатель (2) и поверните его в положение ON (вкл.).
- ◆ Чтобы остановить инструмент, поверните его в положение OFF (выкл.) и отпустите выключатель (2).

## Снос, дробление и врубка

- ◆ Выберите соответствующее долото, очистите и смажьте его хвостовик.
- ◆ Установите долото и убедитесь, что оно надежно закреплено.
- ◆ Установите нужный уровень энергии удара.
- ◆ Установите и отрегулируйте боковую рукоятку (1), и убедитесь, что она надежно затянута.
- ◆ Удерживайте инструмент за основную рукоятку и

боковую рукоятку (1), затем включите его. Теперь инструмент работает в непрерывном режиме.

- ◆ Всегда выключайте электроинструмент после окончания работы и перед отключением от электросети.

На заказ предлагаются различные типы долот.

Для данного изделия следует использовать только принадлежности, рекомендованные компанией Stanley Fat Max.

**Осторожно!** Не используйте инструмент для смешивания или нагнетания легковоспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей (бензин, спирт и т. д.).

**Осторожно!** Не смешивайте и не перемешивайте воспламеняющиеся жидкости, отмеченные соответствующим предупреждающим знаком.

## Дополнительные принадлежности

Производительность вашего инструмента напрямую зависит от используемых принадлежностей.

Принадлежности Stanley Fat Max изготовлены в соответствии с самыми высокими стандартами качества и способны увеличить производительность вашего инструмента. Используя эти принадлежности, вы достигнете наилучших результатов в работе.

## Техническое обслуживание

Проводной/беспроводной инструмент Stanley Fat Max имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Срок службы и надежность прибора увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

**Осторожно!** Перед выполнением любых работ по обслуживанию проводных/беспроводных инструментов:

- ◆ Выключите и отключите от сети устройство/инструмент.
- ◆ Или выключите инструмент и вытащите аккумуляторную батарею, если для нее есть отдельный отсек.
- ◆ Или полностью выработайте заряд аккумуляторной батареи, если она встроена, и затем выключите инструмент.
- ◆ Перед очисткой инструмента отсоедините его от зарядного устройства. Зарядное устройство не требует никакого обслуживания кроме регулярной чистки.
- ◆ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия зарядного устройства с помощью мягкой щетки или сухой тканевой салфетки.
- ◆ Регулярно очищайте корпус электродвигателя с помощью влажной салфетки. Не используйте никакие абразивные чистящие средства или средства на основе растворителей.
- ◆ Регулярно открывайте патрон (если установлен) и очищайте его от грязи.

## Замена штепсельной вилки (только для



## Великобритании и Ирландии)

Если нужно установить штепсельную вилку:

- ◆ осторожно снимите старую вилку;
- ◆ подсоедините коричневый провод к терминалу фазы в новой вилке;
- ◆ подсоедините синий провод к нулевому терминалу.

**Осторожно!** Заземления не требуется. Соблюдайте инструкции по установке вилок высокого качества.

Рекомендованный предохранитель: 10 А.

## Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье.

Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Технические характеристики

SFMEH230 (Тип 1)		
Напряжение	В	220–240
Частота	Гц	50–60
Потребляемая мощность	Вт	1600
Скорость удара	уд/ мин.	900–1890
Энергия удара (ЕРТА/Мах)	Д	5–14,7/5–25
Положения долота		12
Держатель насадки		SDS Max
Вес	кг	10,5

Уровень акустического давления согласно EN60745:		
Акустическое давление ( $L_{PA}$ )	дБ(А)	87
Погрешность акустического давления ( $K_{PA}$ )	дБ(А)	3
Акустическая мощность ( $L_{WA}$ )	дБ(А)	98
Погрешность акустической мощности ( $K_{WA}$ )	дБ(А)	3
Значение вибрационного воздействия ah (распиловка бетонных блоков):		
( $a_{h,CH}$ )	м/с <sup>2</sup>	17,1
Погрешность (К)	м/с <sup>2</sup>	1,5

## Заявление о соответствии нормам ЕС ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



SFMEH230 Отбойный молоток

Stanley Europe заявляет, что продукция, описанная в «технических характеристиках» соответствует: 2006/42/ЕС, EN 60745-1, EN 60745-2-6.

Эти продукты также соответствуют Директиве 2014/30/EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию Stanley Europe по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании Stanley Europe.

А. П. Смит (A. P. Smith)  
Технический директор  
Stanley Fat Max Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Бельгия  
04.07.2019

## Гарантия

Компания Stanley Europe с уверенностью в качестве своей продукции предлагает клиентам гарантию на 12 месяцев с момента покупки. Данная гарантия является дополнительной и ни в коей мере не направлена на ущемление Ваших юридических прав. Гарантия действует на территории стран-участниц ЕС и в Европейской зоне свободной торговли.

Чтобы подать заявку по гарантии, заявка должна соответствовать положениям и условиям Stanley Fat Max; кроме того, Вам потребуется предъявить продавцу или авторизованному специалисту по ремонту подтверждение покупки. Положения и условия 1-летней гарантии Stanley Europe и местонахождение ближайшего авторизованного специалиста по ремонту можно узнать через Интернет по адресу [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), или связавшись с местным представительством Stanley Europe по адресу, указанному в данном руководстве.

Посетите наш веб-сайт [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3), чтобы зарегистрировать свое новое изделие Stanley Fat Max и получать информацию о новинках и специальных предложениях.

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee <b>www.tallmac.ee</b>
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee <b>www.tallmac.ee</b>
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com <b>www.stokker.com</b>
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv <b>www.licgotus.lv</b>
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com <b>www.stokker.com</b>
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdlauci, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu <b>www.visico.eu</b>
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt <b>www.elremta.lt</b>
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com <b>www.stokker.com</b>

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:

**www.2helpu.com**

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:

**www.2helpu.com**

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

**www.2helpu.com**

**Garantija**

„Stanley Europe“ užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie vartotojo teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei „Stanley Europe“ gaminys sulūžta dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpiu nuo jo įsigijimo „Stanley Europe“ sutaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:

- ♦ normalaus susidėvėjimo
- ♦ netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros
- ♦ jei variklis buvo perkrautas
- ♦ jei gaminys sugedo dėl neįprastų dalių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo
- ♦ netinkamo maitinimo

Garantija netaikoma, jei įrankis naudojamas komerciniams darbams atlikti, kai jis yra skirtas namų ūkio darbams.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo „Stanley Europe“ neįgaliosios technikas.

Garantijai pasinaudoti gamini, užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgaliotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausias „Stanley Europe“ remonto dirbtuves rasite tinklalapyje [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

**Garantinis talonas:**

Įrankio modelis/katalogo numeris .....

Serijinis numeris/datos kodas .....

Vartotojas .....

Pardavėjas .....

Data .....

**Garantii**

Stanley Europe garanteerib, et toode on kliendile tarnimisel vaba materjali ja/või koostamise vigadest. Garantii lisandub kliendi seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 12 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel Stanley Europe tootel rike materjali ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab Stanley Europe toote kliendi jaoks minimaalse vaevaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- ♦ Normaalne kulumine
- ♦ Tööriista väärkohtlemine või halb hooldamine
- ♦ Mootori ülekoormamine
- ♦ Kui toodet on kahjustanud võõrasakesed, materjal või õnnetus
- ♦ Vale toitepinge

Garantii ei kehti tööriista professionaalsel kasutamisel, kuna tööriist on loodud ainult koduseks kasutamiseks.

Garantii ei kehti, kui toodet on remontinud või demonteerinud Stanley Europe volitusega isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja ostufõnd (t ekk) via müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teavet lähima Stanley Europe teenindaja kohta leiate veebisaidilt: [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

**Garantiitalong:**

Tööriista mudel/katalogi number .....

Serianumber/kuupäeva kood .....

Klient .....

Müüja .....

Kuupäev .....

## Гарантия

Stanley Europe гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каким-либо образом.

Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Stanley Europe из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Stanley Europe отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокоейством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- ♦ Нормального износа
- ♦ Неправильного использования или плохого обслуживания
- ♦ Перегрузки двигателя
- ♦ Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- ♦ Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Stanley Europe.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Stanley Europe можно найти на странице в Интернете: **[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)**.

## Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу .....

Серийный номер / Код даты .....

Потребитель .....

Дилер .....

Дата .....

## Garantiņa

Stanley Europe garantē, ka produkts, to piegādājot klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu.

Garantiņa ir papildus klienta juridiskajam tiesībam un tās neietekmē. Garantiņa ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvas tirdzniecības zonā.

Jā Stanley Europe produkts salst materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, Stanley Europe 12 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, cenšoties klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantiņa nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- ♦ Normāls nolikums
- ♦ Ieļļas nepareiza lietošana vai silkta uzturēšana
- ♦ Ja motors darbināts ar pārslodzi
- ♦ Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- ♦ Nepareiza strāvas padeve

Garantiņa nav spēkā, ja ieļļas ir izmantota profesionālā rīcētojumā, jo tā ir paredzēta lietošanai tikai sadzīves vajadzībam.

Garantiņa nav spēkā, ja produktam remontu vai arkori veikusi persona, kam šādam nolūkam nav Stanley Europe atļaujas.

Lai izmantotu garantiņas tiesības, produkts ar atzīrtu garantiņas talonu un pirkuma apliecinājumu (čeku) ir jānogādā ražotējam vai tieši pilnvarotajam arkores pārstāvim vēlākais divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko Stanley Europe servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā: **[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)**.

## Garantiņas talons:

Ieļļas modelis/Kataloga numurs .....

Serijs numurs/Datuma kods .....

Klients .....

Pārdavējs .....

Datums .....